



@Pontifex i @Pontifex_pl

Twitty Papieży cz. 3

Franciszka (od 01.01.2015 do 30.03.2016)



(01.01.2015): *Jak wielu niewinnych ludzi i jak wiele dzieci cierpi na świecie! Panie, obdarz nas Twoim pokojem!* How many innocent people and children suffer in the world! Lord, grant us your peace!

(03.01.2015): *Chrześcijaństwo rozszerza się dzięki radości uczniów, którzy wiedzą, że są kochani i zbawieni.* Christianity spreads through the joy of disciples who know that they are loved and saved.

(05.01.2015): *Panie, spraw, abyśmy potrafili rozpoznać Cię w chorych, potrzebujących i tych, którzy cierpią.* Lord, help us to recognize you in the sick, poor and suffering.

(06.01.2015): *Jezus przyszedł, aby nas zbawić: nie odrzucajmy tego cudownego daru!* Jesus came to save us: let us not reject this marvellous gift!

(08.01.2015): #PrayersForParis

(10.01.2015): *Niedziela jest dniem Pańskim: znajdziemy czas, aby z Nim przebywać.* Sunday is the Lord's Day. Let us find time to be with him.

(12.01.2015): *W dniu, w którym rozpoczynam podróż do Sri Lanki i Filipin proszę was, abyście modlili się ze mną za mieszkańców tych krajów.* Please pray with me for everyone in Sri Lanka and the Philippines as I begin my trip.

(14.01.2015): *Św. Józefie Vazie, ucz nas wzrastać w świętości i żyć ewangelicznym przesłaniem miłosierdzia.* Saint Joseph Vaz, teach us to grow in holiness and to live the Gospel's message of mercy.

(15.01.2015): *Niech Bóg błogosławi i strzeże Sri Lankę.* May God bless and protect Sri Lanka.

(16.01.2015): *Filipiny są świadectwem młodości i żywotności Kościoła.* The Philippines bear witness to the youthfulness and vitality of the Church.

(16.01.2015): *Rodzina jest największym skarbem każdego Kraju. Wszyscy podejmujemy wysiłki, aby chronić i umacniać ten kamień węgielny społeczności!* The family is the greatest treasure of any country. Let us all work to protect and strengthen this, the cornerstone of society.

(17.01.2015): *Współ-czucie Boga, Jego cierpienie z nami, nadaje znaczenie i wartość naszym wysiłkom i naszym cierpieniom.* The com-*passion* of God, his suffering-with-us, gives meaning and worth to our struggles and our sufferings.

(18.01.2015): *Jako chrześcijanie, członkowie Bożej rodziny, jesteśmy wezwani, by iść do potrzebujących i służyć im.* We who are Christians, members of God's family, are called to go out to the needy and to serve them.

(18.01.2015): *Jak często zapominamy, że powinniśmy koncentrować się na tym co naprawdę się liczy! Zapominamy, że jesteśmy dziećmi Bożymi.* How often we forget to dedicate ourselves to that which truly matters! We forget that we are children of God.

(19.01.2015): *Moim przyjaciółom w Sri Lanka i na Filipinach: Niech Bóg wam wszystkim błogosławi! Proszę, módlcie się za mnie.* To my friends in Sri Lanka and the Philippines: May God bless you all! Please pray for me.

(24.01.2015): *Najlepszym sposobem ewangelizacji jest wprowadzanie w życie miłosierdzia.* Practicing charity is the best way to evangelize.

(27.01.2015): *Auschwitz jest krzykiem straszliwego bólu i cierpienia, który przyzywa przyszłość budowaną na szacunku, pokoju i spotkaniu między narodami.* Auschwitz cries out with the pain of immense suffering and pleads for a future of respect, peace and encounter among peoples.

(29.01.2015): *Prawdziwa miłość nie przejmuje się złem, którego doświadcza. Raduje się w czynieniu dobra.* True love does not pay attention to the evil it suffers. It rejoices in doing good.

(31.01.2015): *Pilnie potrzebne jest wiarygodne świadectwo prawdy i ewangelicznych wartości.* A credible witness to truth and to the values of the Gospel is urgently needed.

(03.02.2015): *Wszyscy jesteśmy grzesznikami. Wszyscy jesteśmy wezwani do nawrócenia serca.* We are all sinners. We are all called to a conversion of heart.

(06.02.2015): *Wiara nie eliminuje momentów trudnych, ale daje siłę do zmierzenia się z nimi ze świadomością, że nie jesteśmy sami.* Having faith does not mean having no difficulties, but having the strength to face them, knowing we are not alone.

(08.02.2015): *Jezus nie jest postacią z przeszłości: nieustannie oświeca drogi ludzkiej wędrówki.* Jesus is not a figure from the past: he continues now and always to light the way for us.

(16.02.2015): *Jezus przyszedł, aby przynosić radość wszystkim i zawsze.* Jesus came to bring joy to everyone in every age.

(17.02.2015): *Podczas Wielkiego Postu szukajmy konkretnych sposobów pokonywania naszej obojętności.* During Lent, let us find concrete ways to overcome our indifference.

(18.02.2015): *Panie, daj nam łaskę poczucia naszej grzeszności.* Lord, grant us the grace to know we are sinners.

(19.02.2015): *Tam, gdzie są mężczyźni i kobiety, którzy poświęcili swoje życie Bogu, tam jest radość.* Wherever there are men and women who have consecrated their lives to God, there you find joy.

(20.02.2015): *Sakramenty są wyrazem czułości i miłości, jaką Ojciec otacza każdego z nas.* The Sacraments are the manifestation of the Father's tenderness and love towards each of us.

(21.02.2015): *Nie ma grzechu, którego Bóg nie mógłby przebaczyć. Wystarczy, żebyśmy prosili o przebaczenie.* There is no sin that God cannot pardon. All we need to do is ask for forgiveness.

(28.02.2015): *Jezus wstawia się za nami każdego dnia. Módlmy się: Panie, zmiłuj się nade mną; wstawiaj się za mną!* Jesus intercedes for us each day. Let us pray: Lord, have mercy on me; intercede for me!

(03.03.2015): *Serce kamienieje, gdy nie kocha. Panie, daj nam serce, które potrafi kochać.* The heart grows hard when it does not love. Lord, give us a heart that knows how to love.

(05.03.2015): *Kiedy jesteśmy zbyt przywiązani do bogactwa, nie jesteśmy wolni. Jesteśmy niewolnikami.* If we are too attached to riches, we are not free. We are slaves.

(07.03.2015): *Budujmy nasze życie wiary na skale, którą jest Chrystus.* Let us build our lives of faith on the rock who is Christ.

(09.03.2015): *Pokora ratuje człowieka; pycha powoduje, że gubi drogę.* Humility saves man; pride makes him lose his way.

(10.03.2015): *W najtrudniejszych momentach pamiętajcie: Bóg jest naszym Ojcem; Bóg nie opuszcza swoich dzieci.* In the roughest moments, remember: God is our Father; God does not abandon his children.

(12.03.2015): *Uwaga na wygodę! Kiedy czujemy się wygodnie, łatwo zapominamy o innych.* Beware of getting too comfortable! When we are comfortable, it's easy to forget other people.

(14.03.2015): *Wielki Post jest sposobnym czasem, by zbliżyć się do Chrystusa dzięki Słowu Bożemu i Sakramentom.* Lent is a time for drawing near to Christ by listening to the word of God and celebrating the sacraments.

(17.03.2015): *Pozwólmy, aby Bóg nappełnił nas swoją dobrocią i miłosierdziem.* Let us allow God to fill our hearts with his goodness and mercy.

(23.03.2015): *Niech każdy Kościół, każda wspólnota chrześcijańska będzie miejscem miłosierdzia pośród wielkiej obojętności.* May every Church and Christian community be a place of mercy amid so much indifference.

(24.03.2015): *Cierpienie jest wezwaniem do nawrócenia: przypomina nam, że jesteśmy delikatni i słabi.* Suffering is a call to conversion: it reminds us of our frailty and vulnerability.

(26.03.2015): *Wierni świeccy są wezwani, by stawali się zaczynem życia chrześcijańskiego w całym społeczeństwie.* The laity are called to become a leaven of Christian living within society.

(27.03.2015): *Życie jest cennym darem, ale odkrywamy to dopiero wtedy, gdy oddajemy je innym.* Life is a precious gift, but we realize this only when we give it to others.

(28.03.2015): *Jako uczniowie Chrystusa nie możemy nie interesować się dobrem najsłabszych.* As disciples of Christ, how can we not be concerned for the good of the weakest?

(30.03.2015): *Wielki Tydzień to czas, który zaprasza nas, aby zbliżyć się do Jezusa: przyjaźń weryfikuje się w godzinie próby.* Holy Week is a privileged time when we are called to draw near to Jesus: friendship with him is shown in times of difficulty.

(31.03.2015): *Spowiedź jest sakramentem czułości Boga, sposobem, aby nas przytulić.* Confession is the sacrament of the tenderness of God, his way of embracing us.

(02.04.2015): *Jezus umywa nogi Apostołom. Czy jesteśmy gotowi do służby innym?* Jesus washes the feet of the Apostles. Are we ready to serve others like this?

(03.04.2015): *Krzyż Chrystusa nie jest przegraną: Krzyż jest miłością i miłosierdziem.* The Cross of Christ is not a defeat: the Cross is love and mercy.

(05.04.2015): *Chrystus zmartwychwstał! Chrystus żyje i idzie z nami!* Christ is risen! Christ is alive and journeys with us!

(06.04.2015): *Panie, pomóż nam żyć cnotą wielkoduszności, by bezgranicznie kochać.* Lord, help us to live the virtue of generosity, to love without limits.

(09.04.2015): *Panie, daj nam dar łez, abyśmy płakali nad naszymi grzechami i otrzymali Twoje przebaczenie.* Lord, give us the gift of tears, the ability to cry for our sins and so receive your forgiveness.

(10.04.2015): *Możemy nieść Ewangelię innym, jeśli przenika ona dogłębnie nasze życie.* We can bring the Gospel to others only if it has made a deep impact in our lives.

(14.04.2015): *Pan nigdy nie jest znużony przebaczeniem nam. To my bywamy zmęczeni proszeniem o przebaczenie.* The Lord never tires of forgiving us. It is we who get tired of asking for pardon.

(17.04.2015): *Maryjo, Matko Bolesna, pomóż nam zrozumieć wolę Bożą w chwilach wielkiego cierpienia.* Mary, Mother of Sorrows, help us to understand God's will in moments of great suffering.

(21.04.2015): *Trzeba strzec ziemi, aby zgodnie z wolą Boga mogła nadal być źródłem życia dla całej rodziny ludzkiej.* We need to care for the earth so that it may continue, as God willed, to be a source of life for the entire human family.

(23.04.2015): *W sakramentach znajdujemy siłę do myślenia i działania zgodnie z Ewangelią.* In the Sacraments we discover the strength to think and to act according to the Gospel.

(25.04.2015): *My, chrześcijanie, jesteśmy wezwani do wychodzenia z naszych "ograniczeń", aby nieść wszystkim miłosierdzie i czułość Boga.* We Christians are called to go out of ourselves to bring the mercy and tenderness of God to all.

(28.04.2015): *Każda wspólnota chrześcijańska musi być gościnnym domem dla tego, kto szuka Boga i tego, kto szuka brata, który go wysłucha.* Every Christian community must be a welcoming home for those searching for God, for those searching for a brother or sister to listen to them.

(30.04.2015): *Pośród wielu problemów, także poważnych, nie traćmy naszej ufności w nieskończone miłosierdzie Boga.* Amid so many problems, even grave, may we not lose our hope in the infinite mercy of God.

(02.05.2015): *Miłość Chrystusa napelnia nasze serca i sprawia, że zawsze jesteśmy zdolni przebaczać.* The love of Christ fills our hearts and makes us always able to forgive!

(05.05.2015): *Dobrze jest trwać trochę czasu przed Tabernakulum, aby poczuć na sobie wejrzenie Jezusa.* It is good for us to spend time before the Tabernacle, to feel the gaze of Jesus upon us.

(07.05.2015): *Kiedy nie można zarobić na chleb, traci się godność. To jest dramat współczesności, szczególnie ludzi młodych.* When we cannot earn our own bread, we lose our dignity. This is a tragedy today, especially for the young.

(09.05.2015): *Uczmy się żyć życzliwością, chcieć dla wszystkich dobra, również dla tych, którzy nas nie kochają.* Let us learn to live with kindness, to love everyone, even when they do not love us.

(12.05.2015): *Dlaczego tak trudno nam znosić wady innych? Zapominamy, że Jezus znosił wszystkie nasze grzechy?* Why is it so difficult to tolerate the faults of others? Have we forgottenthatJesusboreoursins?

(14.05.2015): *Drodzy rodzice, potrzeba wielkiej cierpliwości i przebaczenia z głębi serca.* Dear parents, have great patience, and forgive from the depths of your heart.

(16.05.2015): *Lepszy Kościół zraniony, ale obecny na ulicach, niż Kościół chory, bo zamknięty w samym sobie.* It is better to have a Church that is wounded but out in the streets than a Church that is sick because it is closed in on itself.

(19.05.2015): *Bóg zawsze na nas czeka, zawsze nas rozumie, zawsze przebacza.* God is always waiting for us, he always understands us, he always forgives us.

(21.05.2015): *Jest milczenie Boga, którego nie można zrozumieć inaczej, jak wpatrując się w Krzyż.* There are times when God is silent, a silence which cannot be understood unless we gaze upon Christ crucified.

(22.05.2015): *Panie, ześlij prześladowanym chrześcijanom Ducha Świętego – Ducha pocieszenia i mocy.* Lord, send forth your Holy Spirit to bring consolation and strength to persecuted Christians. #free2pray

(23.05.2015): *Przyzywajmy Ducha Świętego każdego dnia: On prowadzi nas drogą uczniów Chrystusa.* Let us invoke the Holy Spirit each day: He guides us along the path of discipleship in Christ.

(26.05.2015): *Wypełniamy czwarte przykazanie, odwiedzając z miłością naszych starych rodziców.* We can observe the Fourth Commandment by loving visits to our aging grandparents.

(28.05.2015): *Chrześcijanin nie jest świadkiem jakiejś teorii, ale Osoby: Chrystusa zmartwychwstałego, żyjącego, jedynego Zbawiciela wszystkich.* Christians are witnesses not to a theory, but to a Person: Christ risen and alive, the one Saviour of all.

(30.05.2015): *Panie, daj nam łaskę zdumienia w spotkaniu z Tobą.* Lord, grant us the awesomegift of meetingyou.

(02.06.2015): *Światło Ewangelii jest przewodnikiem dla każdego, kto podejmuje służbę cywilizacji miłości.* The light of the Gospel guides all who put themselves at the service of the civilization of love.

(04.06.2015): *Trzeba budować społeczeństwo w świetle Błogosławieństw, iść w stronę Królestwa w towarzystwie ostatnich.* We need to build up society in the light of the Beatitudes, walking towards the Kingdom with the least among us.

(09.06.2015): *W sakramencie Eucharystii znajdujemy Boga, który daje siebie samego.* In the Sacrament of the Eucharist we find God who gives himself.

(11.06.2015): *Gdzie nie ma pracy, nie ma godności.* Where there is no work, there is no dignity.

(13.06.2015): *Dziś Kościół jest Kościołem męczenników: licznych heroicznych świadków. Uczmy się od nich odwagi.* Today the Church is a Church of martyrs, so many heroic witnesses. May we learn from their courage.

(18.06.2015): I invite all to pause to think about the challenges we face regarding care for our common home. #LaudatoSi

(18.06.2015): We need a new dialogue about how we are shaping the future of our planet. #LaudatoSi

(18.06.2015): There is an intimate relationship between the poor and the fragility of the planet. #LaudatoSi

(18.06.2015): There is a need to seek other ways of understanding the economy and progress. #LaudatoSi

(18.06.2015): The throwaway culture of today calls for a new lifestyle. #LaudatoSi

(18.06.2015): “To commit a crime against the natural world is a sin against ourselves and a sin against God.” (Patriarch Bartholomew)

(18.06.2015): The climate is a common good, belonging to all and meant for all.

(18.06.2015): The earth, our home, is beginning to look more and more like an immense pile of filth.

(18.06.2015): Climate change represents one of the principal challenges facing humanity in our day. #LaudatoSi

(18.06.2015): These problems are closely linked to a throwaway culture.

(18.06.2015): One particularly serious problem is the quality of water available to the poor. #LaudatoSi

(18.06.2015): The human environment and the natural environment deteriorate together.

(18.06.2015): The deterioration of the environment and of society affect the most vulnerable people on the planet.

(18.06.2015): We have to hear both the cry of the earth and the cry of the poor. #LaudatoSi

(18.06.2015): To blame population growth, and not an extreme consumerism on the part of some, is one way of refusing to face the issues.

(18.06.2015): A true “ecological debt” exists, particularly between the global north and south.

(18.06.2015): Developed countries ought to help pay this debt by limiting their consumption of nonrenewable energy.

(18.06.2015): The alliance between economy and technology ends up sidelining anything unrelated to its immediate interests.

(18.06.2015): Whatever is fragile, like the environment, is defenceless before the interests of a deified market.

(18.06.2015): We need only to take a frank look at the facts to see that our common home is falling into serious disrepair. #LaudatoSi

(18.06.2015): The present world system is certainly unsustainable from a number of points of view. #LaudatoSi

(18.06.2015): Economic interests easily end up trumping the common good.

(18.06.2015): There is no room for the globalization of indifference. #LaudatoSi

(18.06.2015): There is a value proper to each creature.

(18.06.2015): Each community has the duty to protect the earth and to ensure its fruitfulness for coming generations.

(18.06.2015):“Creation” has a broader meaning than “nature”; it has to do with God’s loving plan. #LaudatoSi

(18.06.2015): Every creature is the object of the Father’s tenderness, who gives it its place in the world.

(18.06.2015): A fragile world challenges us to devise intelligent ways of directing, developing and limiting our power.

(18.06.2015): At times more zeal is shown in protecting other species than in defending the equal dignity of human beings.

(18.06.2015): We should be particularly indignant at the enormous inequalities in our midst. #LaudatoSi

(18.06.2015): We continue to tolerate some considering themselves more worthy than others.

(18.06.2015): Earth is essentially a shared inheritance, whose fruits are meant to benefit everyone. #LaudatoSi

(18.06.2015): For believers, this becomes a question of fidelity to the Creator.

(18.06.2015): Never has humanity had such power over itself, yet nothing ensures that it will be used wisely.

(18.06.2015): Each age tends to have only a meagre awareness of its own limitations.

(18.06.2015): It is possible that we don't grasp the gravity of the challenges before us.
#LaudatoSi

(18.06.2015): We are learning all too slowly the lessons of environmental deterioration.
#LaudatoSi

(18.06.2015): By itself the market cannot guarantee integral human development and social inclusion.

(18.06.2015): Scientific and technological progress cannot be equated with the progress of humanity and history.

(18.06.2015): There is an urgent need for us to move forward in a bold cultural revolution.
#LaudatoSi

(18.06.2015): Christian thought sees human beings as possessing a particular dignity above other creatures.

(19.06.2015): The culture of relativism drives one person to take advantage of another, to treat others as mere objects.

(19.06.2015): It is contrary to human dignity to cause animals to suffer or die needlessly.
#LaudatoSi

(19.06.2015): We need an integrated approach to combating poverty and protecting nature.

(19.06.2015): For indigenous communities, land is not a commodity, but a gift from God, a sacred space.

(19.06.2015): Having a home has much to do with a sense of personal dignity and the growth of families. #LaudatoSi

(19.06.2015): The world we have received also belongs to who will follow us. #LaudatoSi

(19.06.2015): What kind of world do we want to leave to those who come after us, to children who are now growing up?

(19.06.2015): What is at stake is our own dignity.

(19.06.2015): Leaving an inhabitable planet to future generations is, first and foremost, up to us.

(19.06.2015): Interdependence obliges us to think of one world with a common plan.

(19.06.2015): Reducing greenhouse gases requires honesty, courage and responsibility.
#LaudatoSi

(19.06.2015): A decrease in the pace of production and consumption can at times give rise to another form of progress and development.

(19.06.2015): We know how unsustainable is the behaviour of those who constantly consume and destroy.

(19.06.2015): Believers must feel challenged to live in a way consonant with their faith. #LaudatoSi

(19.06.2015): Many things have to change course, but it is we human beings above all who need to change.

(19.06.2015): The emptier a person's heart is, the more he or she needs to buy, own and consume. #LaudatoSi

(19.06.2015): The teachings of the Gospel have direct consequences for our way of thinking, feeling and living. #LaudatoSi

(19.06.2015): Living our vocation to be protectors of God's handiwork is not a secondary aspect of our Christian experience.

(19.06.2015): Christian spirituality proposes an alternative understanding of the quality of life.

(19.06.2015): An integral ecology includes taking time to reflect on our lifestyle and our ideals. #LaudatoSi

(19.06.2015): Let us sing as we go. May our struggles and our concern for this planet never take away the joy of our hope.

(19.06.2015): Lord, seize us with your power and light, help us to protect all life, to prepare for a better future. #LaudatoSi

(23.06.2015): *Miłość Boża jest darmowa. On niczego nie oczekuje w zamian; prosi tylko, żeby Go przyjąć.* God's love is free. He asks for nothing in return; all he wants is for his love to be accepted.

(25.06.2015): *W Spowiedzi Jezus przyjmuje nas ze wszystkimi naszymi grzechami, aby dać nam nowe serce, zdolne do kochania tak, jak On kocha.* In Confession, Jesus welcomes us with all our sinfulness, to give us a new heart, capable of loving as he loves.

(27.06.2015): *Kościół jest matką o otwartym sercu, gotową do pomocy każdemu, szczególnie temu, któremu najciężej.* The Church is a mother with an open heart, ready to help all people, especially those who try the hardest

(30.06.2015): *Jak pięknie jest głosić wszystkim miłość Boga, który nas zbawia i nadaje sens naszemu życiu.* How wonderful it is to proclaim to everyone the love of God which saves us and gives meaning to our lives!

(02.07.2015): *Wielkie wyzwanie: przestać rujnować ogród, który Bóg zawierzył nam, aby wszyscy mogli się z niego cieszyć.* A great challenge: stop ruining the garden which God has entrusted to us so that all may enjoy it.

(04.07.2015): *Współczująca miłość Chrystusa daje nam prawdziwą wolność i prawdziwe szczęście.* That which gives us true freedom and true happiness is the compassionate love of Christ.

(15.07.2015): *Czas zmienić mentalność i przestać myśleć, że nasze działanie nie ma wpływu na to, że ktoś cierpi głód.* Now is the time for a change in mindset and to stop pretending that our actions do not affect those who suffer from hunger.

(17.07.2015): *Kiedy wszystko się wali, tylko to podtrzymuje nadzieję: Bóg nas kocha, kocha nas wszystkich!* When everything falls apart, only one thing sustains our hope: God loves us, he loves everyone!

(21.07.2015): *Kościół jest wezwany, aby w odniesieniu do słabych był coraz bardziej uważny i troskliwy.* The Church is called to be ever more attentive and caring toward the weak.

(23.07.2015): *Kto pomaga chorym i potrzebującym, dotyka ciała Chrystusa, żyjącego i obecnego wśród nas.* The one who helps the sick and needy touches the flesh of Christ, alive and present in our midst.

(25.07.2015): *Świadectwo chrześcijańskie jest konkretne. Słowa bez przykładu są puste.* Christian witness is concrete: words without actions are empty.

(28.07.2015): *Drodzy młodzi, nie bójcie się małżeństwa: Chrystus towarzyszy małżonkom, którzy się z nim jednoczą, i daje im łaski.* Dear young friends, do not be afraid of marriage: Christ accompanies with his grace all spouses who remain united to him.

(30.07.2015): *Najskuteczniejszym świadectwem o małżeństwie jest przykładowe życie chrześcijańskich małżonków.* The most powerful witness to marriage is the exemplary lives of Christian spouses.

(01.08.2015): *Gościnność w rodzinie jest dziś wielką cnotą, szczególnie w sytuacjach wielkiego ubóstwa.* Hospitality in families is a crucial virtue today, especially in situations of great poverty.

(04.08.2015): *Pozwólmy, by miłość Boga zakorzeniła się w nas; tak będziemy zdolni, by samych siebie dawać innym.* Let us allow the love of God to take deep root within us. In so doing, we will be able to give ourselves to others.

(06.08.2015): *W rodzinie chrześcijańskiej uczymy się wielu cnót, przede wszystkim, by miłować bez żądania czegoś w zamian.* We learn many virtues in our Christian families. Above all, we learn to love, asking nothing in return.

(08.08.2015): *Wszyscy jesteśmy grzesznikami. Pozwólmy Bożemu miłosierdziu, by nas przemieniało.* We are all sinners. Let us be transformed by God's mercy.

(11.08.2015): *Spotkanie z Jezusem może kompletnie zmienić nasze życie.* The encounter with Christ can completely change our life.

(13.08.2015): *Maryja jest pełna łaski. Jest dla nas ucieczką w chwili pokusy.* Mary is full of grace. She is a sure refuge for us in times of temptation.

(15.08.2015): *Życie Maryi pokazuje, że Bóg dokonuje wielkich dzieł przez pośrednictwo najbardziej pokornych.* Mary's life shows that God accomplishes great deeds through those who are the most humble.

(18.08.2015): *Gdy doświadczamy miłosiernej miłości Boga Ojca, możemy w większym stopniu dzielić tę radość z innymi.* When we experience the merciful love of the Father, we are more able to share this joy with our neighbour.

(21.08.2015): *Codziennie czytanie Ewangelii pomaga nam pokonywać nasz egoizm i iść zdecydowanie za Mistrzem, Jezusem.* Reading the Gospel each day helps us to overcome our selfishness and to follow Jesus our Teacher with dedication.

(25.08.2015): *Chrześcijanin, który jest zbyt przywiązany do pieniędzy, pomylił drogę.* A Christian who is too attached to riches has lost his way.

(28.08.2015): *Panie, pomóż nam być hojniejszymi i zawsze bliższymi wobec ubogich rodzin.* Lord, help us always to be more generous and closer to poor families.

(01.09.2015): *Dzisiaj przypada Światowy Dzień Modlitw o Ochronę Stworzenia. Módlmy się i działajmy.* Today is the World Day of Prayer for the Care of Creation. Let us work and pray.

(04.09.2015): *Wojna jest matką wszelkiej biedy, wielkim grabieżcą życia i dusz.* War is the mother of all poverty, a vast predator of lives and souls.

(07.09.2015): *Prośmy Maryję Pannę, aby wspomagała wszystkie rodziny, zwłaszcza te, które cierpią z powodu braku pracy.* Let us ask Our Lady to help all families, especially those affected by unemployment.

(08.09.2015): *Każda parafia i wspólnota zakonna w Europie niech przyjmie jedną rodzinę uchodźców.* #Jubileusz #refugeeswelcome May every parish and religious community in Europe host a refugee family. #Jubilee #refugeeswelcome

(10.09.2015): *Czy każdego dnia mówimy Bogu „dziękuję”?* Do we say “Thankyou” to God every day?

(12.09.2015): *Za każdym razem, gdy czynimy znak krzyża, przybliżamy się do wielkiej Tajemnicy Trójcy Świętej.* Every time that we make the sign of the cross, we draw closer to the great mystery of the Trinity.

(14.09.2015): *Bóg ma upodobanie w pokornych. Gdy żyjemy pokornie, On przemienia nasze małe wysiłki w wielkie rzeczy.* God loves the lowly. When we live humbly, he takes our small efforts and creates great things.

(17.09.2015): *Pomimo niesprawiedliwości i cierpień zwycięstwo Pana jest pewne.* In spite of injustices and sufferings, the Lord's victory is certain.

(18.09.2015): *Proszę was, abyście modlili się ze mną w intencji mojej podróży na Kubę i do Stanów Zjednoczonych Ameryki. Potrzebuję waszych modlitw.* I ask you to join me in praying for my trip to Cuba and the United States. I need your prayers.

(22.09.2015): *Dziękuję wszystkim Kubańczykom. Z serca dziękuję!* Thank you to the Cuban people! Thank you from my heart!

(28.09.2015): *Z serca wam dziękuję. Miłość Chrystusa niech zawsze prowadzi naród amerykański!* With my heartfelt thanks. May the love of Christ always guide the American people! #GodBlessAmerica

(01.10.2015): *Nasze życie nie jest bezsensowną włóczęgą. Mamy pewny cel: dom Ojca.* Our life is not a pointless wandering. We have a sure goal: the house of the Father.

(03.10.2015): *Wiara nie jest prywatnym darem. Wiara jest dzieleniem się z radością.* The faith is not a gift just for me. Faith is given to be joyfully shared.

(08.10.2015): *Drodzy młodzi, proście Pana o wolne serce, abyście nie byli niewolnikami w zasadzkach świata.* Dear young friends, ask the Lord for a free heart so as not to be ensnared by the false pleasures of the world.

(10.10.2015): *Praca jest ważna, ale równie ważny jest odpoczynek. Uczmy się szanować czas odpoczynku, zwłaszcza niedzielnego.* Work is important, but so too is rest. Shouldn't we learn to respect times of rest, especially Sundays?

(13.10.2015): *Uczmy się żyć w duchu solidarności. Bez solidarności nasza wiara jest martwa.* Let us learn solidarity. Without solidarity, our faith is dead.

(16.10.2015): *Drodzy młodzi, nie bójcie się ofiarować wszystkiego. Chrystus nigdy nie zawodzi.* Dear young friends, do not be afraid to give your all. Christ will never disappoint you.

(20.10.2015): *Korupcja jest rakiem, który niszczy społeczeństwo.* Corruption is a cancer on society.

(22.10.2015): *W ubogich widzimy oblicze Chrystusa, który dla nas stał się ubogim.* In the poor, we see the face of Christ who for our sake became poor.

(24.10.2015): *Rozwój ekonomiczny powinien mieć ludzkie oblicze, tak by nikt nie był wyłączony.* Economic development needs to have a human face, so that no one will be excluded.

(27.10.2015): *Rodzice, czy umiecie "tracić czas" z waszymi dziećmi? To jedna z najważniejszych rzeczy, które możecie robić każdego dnia.* Parents, can you "waste time" with your children? It is one of the most important things that you can do each day.

(29.10.2015): *Prośmy Michała Archanioła, aby bronił nas od podstępów i zasadzek diabła.* Let us ask the help of Saint Michael the Archangel to defend us from the snares of the devil.

(31.10.2015): *Próżność nie tylko oddala nas od Boga – sprawia, że stajemy się śmieszni.* Vanity not only distances us from God: it makes us look ridiculous.

(12.11.2015): *Jako chrześcijanie wszyscy jesteśmy wezwani do naśladowania Dobrego Pasterza i do troski o rodziny zranione.* As Christians, we are called to imitate the Good Shepherd and to help families experiencing difficulties.

(14.11.2015): *Wyrażam mój głęboki ból z powodu ataków terrorystycznych w Paryżu. Módlcie się ze mną za ofiary i ich rodziny.* I am deeply saddened by the terrorist attacks in Paris. Please join me in prayer for the victims and their families. #PrayersForParis

(15.11.2015): *To radość modlić się dzisiaj w Rzymie z braćmi Luteranami.* I am happy to pray today with the Lutheran community in Rome. May God bless all who work for dialogue and Christian unity.

(19.11.2015): *Każda osoba – naprawdę każda – jest ważna w oczach Boga.* All human persons – all of us – are important in God's eyes.

(25.11.2015): *Munguabariki Kenya! Boże, błogosław Kenii!* Munguabariki Kenya! Godbless Kenya!

(26.11.2015): *Moje odwiedziny Afryki niech będą znakiem szacunku Kościoła dla wszystkich religii i niech umocni więzy naszej przyjaźni.* May my visit to Africa be a sign of the Church's esteem for all religions, and strengthen our bonds of friendship.

(27.11.2015): *Obserwujemy w świecie bezprecedensowy ruch migracyjny. Dziękuję Ugandzie za jej hojność w przyjmowaniu uciekinierów.* The world is witnessing an unprecedented migration of peoples. I want to thank Uganda for its generosity in welcoming refugees.

(28.11.2015): *Uganda doświadczyła świadectwa chrześcijańskich męczenników. Niech oni pomagają nam bez lęku szerzyć radość Ewangelii.* Uganda has experienced the witness of Christian martyrs. May they help us spread the joy of the Gospel without fear.

(28.11.2015): *Żywię wielkie nadzieje wobec Afryki – nadzieje na obfity zbiór łaski, jaki Bóg przygotowuje pośród nas.* I have great hope for Africa, and for the harvest of grace that the Lord is preparing in your midst.

(29.11.2015): *Przybywam do Republiki Afryki Środkowej jako pielgrzym pokoju i jako apostoł nadziei.* I come to the Central African Republic as a pilgrim of peace and as an apostle of hope.

(29.11.2015): *Gdzie panuje przemoc i nienawiść, chrześcijanie są powołani do dawania świadectwa Bogu, który jest Miłością.* Where there is violence and hatred, Christians are called to witness to the God who is Love.

(29.11.2015): *Jubileusz Miłosierdzia przypomina nam, że Bóg czeka na nas z otwartymi ramionami, jak ojciec marnotrawnego syna.* The Jubilee Year of Mercy reminds us that God is waiting for us with open arms, just like the father of the prodigal son.

(30.11.2015): *Jako chrześcijanie i muzułmanie jesteśmy braćmi i tak powinniśmy się zachowywać.* Christians and Muslims are brothers and sisters, and we must act as such.

(30.11.2015): *To jest czas nowych chrześcijańskich posłańców, hojniejszych, radośniejszych i świętszych.* The time has come for new messengers of Christ, ever more generous, more joyful and more holy

(1.12.2015): *Boże, błogosław Afryce!* God Bless Africa!

(8.12.2015): *Niech Jubileusz Miłosierdzia przyniesie wszystkim dobroć i czułość Pana Boga!* May the Jubilee of Mercy bring us all closer to God's goodness and love!

(14.12.2015): *Cel każdego dnia: przekazać odrobinę czułości Chrystusa temu, kto jej najbardziej potrzebuje.* One goal for each day: to convey the tenderness of Christ to those who are most in need.

(19.12.2015): *Miłosierdzie to droga, która łączy Boga z człowiekiem, ponieważ otwiera serce na nadzieję, że będziemy kochani na zawsze (MV 2).* Mercy is the path uniting God with man, for it opens the heart to the hope of an eternal love (MV 2).

(20.12.2015): *Na bezmiar grzechu Bóg odpowiada pełnią przebaczenia (MV 3).* However grave our sin, God responds with total forgiveness (MV 3).

(24.12.2015): *Bóg jest w nas zakochany. Czyni się małym, aby pomóc nam odpowiedzieć na Jego miłość.* God is in love with us. He becomes small to help us love him in return.

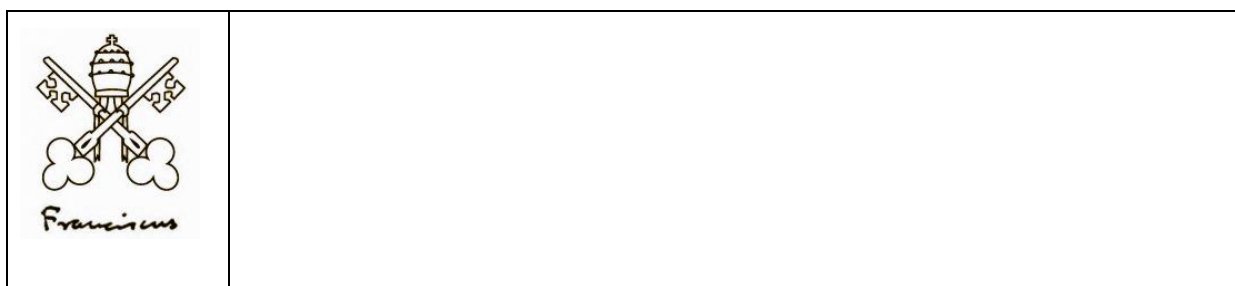
(25.12.2015): *Gdy masz Chrystusa za przyjaciela, masz radość, pokój i szczęście.* When Christ is your friend, you have joy, serenity, happiness.

(26.12.2015): *Módlmy się za chrześcijan prześladowanych, często w obliczu zawstydzającego milczenia wielu.* Let us pray for Christians suffering persecution, often amid the shameful silence of so many.

(29.12.2015): *Miłosierdzie Boga będzie zawsze większe od każdego grzechu (MV 3).* The mercy of God will always be greater than any sin (MV 3).

(30.12.2015): *Nikt nie możeo graniczyć miłości Boga, który zawsze jest gotów przebaczać (MV 3).* No one can put limits on God's love, for he is always ready to forgive (MV 3).

(31.12.2015): *Dziękujmy Bogu, który jest zawsze obecny, bliski i miłosierny (MV 6).* Let us thank God who is merciful and ever at our side (MV 6).



2016

(5.01.2016): *Miłosierdziestalościężyweiwidoczne w Jezusie z Nazaretu (MV 1)*. In Jesus of Nazareth, mercy has appeared and lives (MV 1).

(8.01.2016): *Podczas, gdy świat śpi w luksusie i egoizmie, misją chrześcijańską jest pomoc w przebudzeniu*. When the world slumbers in comfort and selfishness, our Christian mission is to help it rouse from sleep.

(12.01.2016): *Jeśli zawierzamy się Panu, możemy pokonać wszystkie przeszkody, jakie znajdujemy na drodze*. When we entrust ourselves to the Lord, we can overcome all obstacles that we encounter on the way.

(15.01.2016): *Każda wspólnota chrześcijańska musi być oazą miłości i ciepła na pustyni samotności i obojętności*. Every Christian community should be an oasis of charity and warmth in the midst of a desert of solitude and indifference.

(19.01.2016): *Ewangelia wzywa nas, abyśmy byli "bliźnimi" ubogich i opuszczonych, aby dać im konkretną nadzieję*. The Gospel calls us to be close to the poor and forgotten, and to give them real hope.

(22.01.2016): *We współczesnym społeczeństwie, w którym tak rzadkie jest przebaczenie, miłosierdzie jest coraz bardziej ważne*. In today's society, in which forgiveness is so rare, mercy is ever more important.

(28.01.2016): *Jako chrześcijanie nie możemy być zamknięci w sobie, ale zawsze otwarci na innych i dla innych*. As Christians, we cannot be self-centred, but must always be open to others and for others.

(02.02.2016): *Maryjo, Matko Jezusa, pomóż nam przekazywać wspaniałości Pana tym, których spotykamy na naszej drodze*. Mary, Mother of Jesus, help us to share the wonders of the Lord with all whom we meet on the way.

(04.02.2016): *Bóg chce mieszkać wśród swoich dzieci. Zróbmy Mu miejsce w naszym sercu*. God wants to live amidst his sons and daughters. Let us make space for him in our hearts.

(08.02.2016): *Przejść przez Świętą Bramę znaczy odkryć głębię miłosierdzia Ojca, który szuka każdego osobiście*. Entering through the Holy Door means discovering the depths of the Father's mercy, who seeks each of us personally.

(12.02.2016): *W Meksyku spojrzę w oczy Maryi i będę ją błagał, aby zawsze patrzyła na nas z miłosierdziem. Jej zawierzam moją podróż*. In Mexico I will look into the eyes of the Virgin Mary and implore her to look upon us always with mercy. I entrust my journey to her.

(13.02.2016): *Oto dzisiaj dzień łaski. Spotkanie z patriarchą Cyrylem jest darem Bożym. Módlcie się za nas.* Today is a day of grace. The meeting with Patriarch Kirill is a gift from God. Pray for us.

(13.02.2016): *Drodzy bracia Meksykanie, jesteście w moim sercu. Powierzmy się Pani z Guadalupe, aby nie przestawała czule na nas patrzeć.* Dear Mexican friends, you are in my heart. Let us put our trust in the Blessed Virgin of Guadalupe who always looks on us with tenderness.

(13.02.2016): *Meksyk ma młodą twarz. To pozwala myśleć o przyszłości, o jutrze, i robić plany. To daje nadzieję.* Mexico has a young face. This makes it possible to contemplate and plan for a future, for a tomorrow. This offers hope.

(13.02.2016): *Maryja to kobieta, która powiedziała „tak” Bogu, powiedziała „tak” braciom. Naśladujmy Jej oddanie.* Mary is the woman who says yes, a yes of surrender to God, a yes of surrender to her brothers and sisters. May we follow her example.

(14.02.2016): Simply looking at you, O Mother, to have eyes only for you, looking upon you without saying anything...

(14.02.2016): *Wielki Post to czas, by wydoskonić nasze zmysły, otworzyć oczy na tak wiele niesprawiedliwości, otworzyć serce na brata, który cierpi.* Lent is a time for reconsidering our feelings, for letting our eyes be opened to injustice, to open our hearts to those suffering.

(14.02.2016): *Jezus pomaga nam zawsze pokonywać pokusy bogactwa, próżności i pychy, które prowadzą do zniszczenia prawdy.* May the Lord help us overcome the temptations of wealth, vanity and pride which seek to destroy the truth of the Gospel.

(14.02.2016): *Jezus nas oczekuje i chce uleczyć nasze serce z tego wszystkiego, co je poniża. On jest Bogiem, który ma na imię: Miłosierdzie.* Jesus is waiting for us and wants to heal our hearts of all that tears us down. He is the God who has a name: Mercy.

(15.02.2016): *W sercu człowieka jest pragnienie, by żyć w wolności na ziemi, gdzie można coś zmienić, w braterstwie, w solidarności.* In the heart of every person is a desire to live in freedom, in a place where change is possible in fellowship and solidarity.

(15.02.2016): *Wśród ubogich najbardziej źle traktowanych znajduje się nasza ziemia. Nie możemy udawać że nie widzimy tego wielkiego kryzysu środowiskowego.* Among the poor being treated worst is our planet. We cannot pretend all is fine in the face of the great environmental crisis.

(15.02.2016): *Wolę rodzinę o obliczu zmęczonym wyrzeczeniami, niż wypacykowane twarze, które nie znają czułości ani współczucia.* I prefer a family with a tired face from sacrifices made rather than a pretty one which is unfamiliar with tenderness and compassion.

(16.02.2016): *Modlić uczymy się tak samo, jak chodzić, mówić czy słuchać. Powiedz mi, jak się modlisz, a powiem ci, jak żyjesz.* We learn how to pray, just as we do to walk, speak and listen. If you tell me how you pray, I can tell you how you live.

(16.02.2016): *Naszym pierwszym powołaniem jest nauczyć się mówić „Ojcze nasz”:* Ojcze nasz, nie daj nam wpaść w pokusę rezygnacji. Our first calling is to learn how to say the “Our Father”. Father, help us to avoid the temptation of resignation.

(16.02.2016): *W Jezusie spotkałem Tego, kto potrafi rozpaść to, co we mnie najlepsze.* In Jesus I have met the one who is able to bring out the best in me.

(17.02.2016): *Prosiłście, żebym dał wam słowo nadziei. To, które mogę wam dać, brzmi: Jezus Chrystus.* You have asked me for a word of hope: what I have to offer you has a name: Jesus Christ.

(17.02.2016): Jesus would never ask us to be assassins; he calls us to be disciples. He would never send us to die. He invites us to life.

(17.02.2016): *Miłosierdzie Jezusa obejmuje wszystkich na całej ziemi: otwórz Mu serce!* The mercy of Jesus embraces everyone in every part of the world: open your hearts!

(17.02.2016): *Obchodzić Jubileusz Miłosierdzia to nauczyć się nie pozostawać zniewoleni przeszłością i wierzyć, że może być inaczej.* Celebrating the Jubilee of Mercy means learning how to not remain prisoners of the past. It means believing things can be different.

(17.02.2016): *Drodzy więźniowie, doznaliście wielkich cierpień. Możecie być prorokami społeczeństwa, które nie będzie już rodziło przemocy ani wykluczenia.* Dear prisoners, while you have experienced great pain, you can become prophets of a better society without violence and exclusion.

(17.02.2016): *Wszyscy musimy zmagać się, by praca była wymogiem człowieczeństwa i przyszłości.* All of us must struggle so that work can become a reality of humanization and a positive future.

(17.02.2016): *Zysk i kapitał nie są dobrami stojącymi ponad człowiekiem, ale mają służyć dobru wspólnemu.* Earnings and capital are not more important than the human person, but should be at the service of the common good.

(18.02.2016): *Nie zapominajcie, że miłosierdzie Boga jest naszą tarczą i mocą przeciwko niesprawiedliwości, poniżeniu i uciemżeniu.* Do not forget that the mercy of God is our shield and strength against injustice, destruction and oppression.

(18.02.2016): *Łzy mogą stworzyć wylom, który pozwoli nam otworzyć się na nawrócenie.* Tears can generate a fracture which is able to open ourselves for conversion.

(18.02.2016): *Czułem się przyjęty z miłością i nadzieją przez braci Meksykanów. Dziękuję, że otworzyliście bramy swego życia.* I have felt welcomed and received with affection and hope by the Mexican people. Thank you for opening the doors to your lives.

(18.02.2016): *Dziękuję Meksykowi i wszystkim Meksykanom. Niech Bóg i Pani z Guadalupe będą z wami zawsze.* Thank you to Mexico and to all Mexicans. May the Lord and the Blessed Virgin of Guadalupe accompany you always.

(04.03.2016): *Otwórzmy nasze serce na miłosierdzie! Boże miłosierdzie jest silniejsze niż grzech!* Open your heart to mercy! Divine mercy is stronger than the sins of men.

(04.03.2016): *Jeżus Chrystus swoją bliskością i czułością przenosi nas w przestrzeń łaski i przebaczenia. To jest właśnie Boże miłosierdzie!* Jesus Christ, with his closeness and tenderness, leads sinners into the place of grace and pardon. This is the mercy of God.

(05.03.2016): *Niech Pan wyzwoli nas od wszelkich pokus, które oddalają nas od istoty naszej misji: odkryjmy na nowo piękno wiary w Jezusa!* May the Lord free us from all temptation that separates us from what is essential in our mission and help rediscover the beauty of faith.

(06.03.2016): *Jubileusz Miłosierdzia jest dobrą okazją, by krzewić na świecie poszanowanie dla życia i godności każdego człowieka.* The Jubilee of Mercy is a propitious occasion to promote in the world ways to respect life and the dignity of each person.

(07.03.2016): *Moje życie, moje postępowanie, mój styl życia winny być konkretnym znakiem, że Bóg jest blisko nas.* My life, my attitude, the way of going through life, must really be a concrete sign of the fact that God is close to us.

(08.03.2016): *Drobne gesty miłości, czułości i troski przypominają, że Pan jest z nami: tak otwiera się Brama Miłosierdzia.* Small gestures of love, of tenderness, of care, make people feel that the Lord is with us. This is how the door of mercy opens.

(09.03.2016): *Bóg okazał nam czułość przez swoje miłosierdzie: nieśmy zawsze ten gest czułości innym – tym, którzy jej potrzebują.* God has caressed us with his mercy. Let us bring God's tender caress to others, to those who are in need.

(12.03.2016): ... That families in need may receive the necessary support and that children may grow up in healthy and peaceful environments.

(13.03.2016): *Módlcie się za mnie.* Pray for me.

(14.03.2016): *Sakrament pojednania pozwala zbliżyć się ufnie do Ojca, aby uzyskać pewność Jego przebaczenia.* The Sacrament of Reconciliation allows us to draw near to the Father with trust to have the certainty of his forgiveness.

(15.03.2016): *Ojciec jest naprawdę «bogaty w miłosierdzie» i rozciąga je hojnie na tych, którzy się do Niego uciekają szczerym sercem.* God is truly "rich in mercy" and extends it abundantly upon those who appeal to Him with a sincere heart.

(16.03.2016): *Odchodząc od konfesjonału, poczujemy moc Chrystusa, która przywraca życie i entuzjizm wiary. Po spowiedzi będziemy odrodzeni.* As we exit the confessional, we will feel his strength which gives new life and restores ardor to the faith. After confession we are reborn.

(17.03.2016): *Nikt nie może być wykluczony od Bożego miłosierdzia. Kościół jest domem, który wszystkich przyjmuje i nikogo nie odrzuca.* No one can be excluded from the mercy of God. The Church is the house where everyone is welcomed and no one is rejected.

(18.03.2016): *Im większy jest grzech, tym większa musi być miłość, którą Kościół okazuje nawracającym się.* The greater the sin, the greater the love that must be shown by the Church to those who repent.

(19.03.2016): *Rozpaczynam nową drogę na Instagramie, aby podążać razem z Wami szlakiem miłosierdzia i czułości Boga* I am beginning a new journey, on Instagram, to walk with you along the path of mercy and the tenderness of God.

(20.03.2016): *Idźmy do Niego i nie bójmy się! Idźmy, by powiedzieć Mu z głębi naszych serc: „Jezu, ufam Tobie!* Let us come to Him and let us not be afraid! Let us come to Him and say from the depths of our hearts: “Jesus, I trust in You!”

(21.03.2016): *Potraktujmy poważnie nasze chrześcijaństwo i starajmy się żyć jak ludzie wierzący.* Let us take our Christian calling seriously and commit to live as believers.

(22.03.2016): *Powierzam Bożemu miłosierdziu tych, którzy stracili życie. #Bruksela* I entrust to God's mercy all those who lost their lives. #Brussels

(23.03.2016): *Z jaką miłością patrzy na nas Jezus! Z jaką miłością uzdrawia nasze grzeszne serca! Nigdy nie przerażają Go nasze grzechy.* With how much love Jesus looks at us! With how much love He heals our sinful heart! Our sins never scare Him.

(24.03.2016): *Jesteśmy namaszczeni olejem radości aby przekazywać radość Ewangelii.* Anointed with the oil of gladness to pass on the joy of the Gospel.

(24.03.2016): *Jezus nas umiłował. Jezus nas miłuje. Bezgranicznie, zawsze, aż do końca.* Jesus loved us. Jesus loves us. Without limit, always, to the end.

(25.03.2016): *Wyryj, Panie, w naszych sercach uczucia wiary, nadziei, miłości, ubolewania z powodu naszych grzechów* Impress, Lord, in our hearts the sentiments of faith, hope, love and sorrow for our sins.

(25.03.2016): *Jezusowy krzyż jest Słowem, którym Bóg odpowiedział na zło świata.* The Cross is the word through which God has responded to evil in the world.

(26.03.2016): *Przeżywać Paschę to znaczy wejść w misterium Jezusa, który umiera i zmartwychwstaje dla nas.* To live Easter means to enter into the mystery of Jesus who died and rose for us.

(27.03.2016): *Jezus Chrystus zmartwychwstał! Miłość pokonała nienawiść, życie zwyciężyło śmierć, światło rozproszyło ciemności!* Jesus Christ is risen! Love has triumphed over hatred, life has conquered death, light has dispelled the darkness!

(28.03.2016): *Każdy chrześcijanin to ten, kto nosi Chrystusa.* Every Christian is a “Christopher”, that is, a bearer of Christ!

(29.03.2016): *Jezus ukazuje nam, że moc Boga nie niszczy, ale jest miłością; sprawiedliwość Boga nie jest zemstą, ale miłosierdziem.* Jesus shows us the real face of God, for whom power does not mean destruction but love, and for whom justice is not vengeance but mercy.

(30.03.2016): *Jeśli otworzymy się na przyjęcie Bożego miłosierdzia względem nas, to sami potem stajemy się zdolni do przebaczenia.* If we open ourselves up to welcome God's mercy for ourselves, in turn we become capable of forgiveness.

